



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés et présentation des auteurs », in LEFAY (Sophie) (dir.), *Nouveaux regards sur la trilogie de Beaumarchais*, p. 259-268

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5118-8.p.0259](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5118-8.p.0259)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2015. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS ET PRÉSENTATION DES AUTEURS

Jean-Pierre de BEAUMARCHAIS, « Le *Mariage* n'aura pas lieu »

Jean-Pierre de Beaumarchais est normalien et agrégé de lettres classiques. Il a dirigé avec Alain Rey et Daniel Couty un ensemble d'ouvrages de référence sur les littératures de langue française. Il est aussi l'auteur d'une étude littéraire du *Mariage de Figaro* (Paris, 2005), d'une biographie, *Beaumarchais le voltigeur des Lumières* (Paris, 1996) et d'une pièce de théâtre, *Main droite, main gauche* (Paris, 1997).

Jean-Pierre de Beaumarchais is a graduate of the École Normale and the holder of an agrégation in classical literature. With Alain Rey and Daniel Couty, he has edited a collection of reference works on French-language literatures. He is also the author of a literary study of the Mariage de Figaro (Paris, 2005), a biography, Beaumarchais le voltigeur des Lumières (Paris, 1996), and a play, Main droite, main gauche (Paris, 1997).

Cet article rappelle les circonstances qui, de septembre 1781 au 27 avril 1784, entourent les premières représentations du *Mariage* et les relations qu'entretient alors Beaumarchais (écrivain et homme public) avec le pouvoir.

This article recalls the circumstances which, from September 1781 to 27 April 1784, surrounded the first performances of the Mariage and the relations that Beaumarchais (as a writer and a public man) had with power at the time.

Virginie YVERNAULT, « La trilogie, une œuvre révolutionnaire ? »

Virginie Yvernault est doctorante contractuelle à Paris-Sorbonne et prépare sous la direction de Pierre Frantz une thèse sur la réception de Beaumarchais. Dans le cadre de ses recherches, elle aborde la circulation européenne de l'œuvre au XVIII^e siècle et a été admise en résidence à Oxford à la Voltaire Foundation.

Virginie Yvernault is a doctoral student at Paris-Sorbonne and, under the supervision of Pierre Frantz, is preparing a thesis on the reception of Beaumarchais. In the context of her

research, she considers the European circulation of his work in the eighteenth century and has spent time in Oxford at the Voltaire Foundation.

Cet article s'efforce de montrer que la Révolution française a joué un rôle fondamental dans la réception de la trilogie de Beaumarchais en ce sens qu'elle lui a fourni une structure interprétative tout en faisant du *Mariage de Figaro* le point focal de tout discours critique. Les débats herméneutiques sur le sens ou la portée révolutionnaire de l'œuvre sont pour une bonne part façonnés par l'historiographie de la Révolution.

*This article shows that the French Revolution played a fundamental role in the reception of Beaumarchais's trilogy in the sense that it provided it with an interpretive structure, while making the *Mariage de Figaro* the focal point for all critical discourse. The hermeneutic debates on the meaning and revolutionary reach of the work were fashioned to a large extent by the historiography of the Revolution.*

Catherine RAMOND, « La "trilogie" de Beaumarchais. Entre théâtre et roman »

Catherine Ramond est maître de conférences habilitée à l'université de Bordeaux. Ses recherches portent sur les formes de la fiction narrative et dramatique. Elle a publié *Roman et théâtre au XVIII^e siècle* (Oxford, 2012), *La Voix racinienne dans les romans du XVIII^e siècle* (Paris, 2014) ainsi que des articles sur Marivaux, Destouches, Diderot, Beaumarchais, Rétif de La Bretonne, Sade, et récemment Voltaire.

*Catherine Ramond is a lecturer at the University of Bordeaux. Her research focuses on forms of narrative and dramatic fiction. She has published *Roman et théâtre au XVIII^e siècle* (Oxford, 2012), *La Voix racinienne dans les romans du XVIII^e siècle* (Paris, 2014), as well as articles on Marivaux, Destouches, Diderot, Beaumarchais, Rétif de La Bretonne, Sade, and, recently, Voltaire.*

À l'époque où écrit Beaumarchais, le théâtre, et notamment le drame, a pris le roman pour modèle et les deux genres se sont rapprochés. L'ensemble de la trilogie, avec ses paratextes, déborde largement des cadres temporels et spatiaux du théâtre classique, et donne à la vie des personnages une ampleur inusitée sur la scène, sans compromettre pour autant l'autonomie de chaque pièce, qui bénéficie d'éclairages multiples, ni diminuer la qualité dramaturgique de chacune d'entre elles.

At the time Beaumarchais was writing, theatre, and notably drama, took the novel as a model and the two genres were becoming more similar. The whole trilogy, with its paratexts, surpasses the temporal and spatial frameworks of classical theatre

and gives a rare depth to the life of the characters, without compromising the autonomy of the plays, each of which benefits from multiple illuminations, or diminishing their theatrical quality.

Marie-Emmanuelle PLAGNOL-DIÉVAL, « C'est une caverne ! ». La trilogie comme exercice théâtral de reconnaissance »

Marie-Emmanuelle Plagnol-Diéval est professeure à l'université Paris Est – Créteil – Val-de-Marne et directrice de l'École doctorale « Cultures et sociétés ». Spécialiste du théâtre du XVIII^e siècle et de littérature pédagogique, elle a publié cinq ouvrages, plus de soixante-quinze articles et codirigé onze volumes collectifs, ainsi qu'une base de données sur les théâtres de société avec D. Quéro et D. Trott.

Marie-Emmanuelle Plagnol-Diéval is a professor at Paris Est–Créteil–Val-de-Marne University and is the director of the “Cultures and societies” doctoral school. A specialist in eighteenth-century theatre and pedagogical literature, she has published five works, more than seventy-five articles, and co-directed eleven collected volumes as well as a database on théâtres de société with D. Quéro and D. Trott.

Dédicataire du roman de la famille Almoviva dans la dernière pièce, complice d'une intertextualité commentée, témoin privilégié des jeux de rôle, le spectateur-lecteur de la trilogie est un partenaire essentiel. La trilogie propose à son lecteur-spectateur un rapport particulier à l'illusion théâtrale : dans chaque pièce, exercice théâtral et philosophie de la vie s'offrent au plaisir et à la sagacité de l'auditoire et du lectorat, indissociablement liés au spectacle.

As the dedicatee of the novel of the Almoviva family in the last play, the accomplice of a commentated intertextuality, and a privileged witness to role play, the spectator-reader of the trilogy is an essential partner. The trilogy offers its reader-spectator a special relationship with theatrical illusion: in each play, theatrical exercise and philosophy of life are offered up for the pleasure and wisdom of the audience and reader, inextricably linked in the spectacle.

Jean-Pierre de BEAUMARCHAIS, « Trois mariages et une trilogie »

Cette étude montre que si chacune des pièces de la trilogie met en scène la célébration ou l'imminence d'un mariage, il s'agit toujours d'autre chose que de mariages d'amour. Sont ici examinées les relations que le lien conjugal entretient avec le désir et sa fragilité, mais aussi les aspects juridiques voire économiques du mariage ainsi que l'élaboration par Beaumarchais d'un nouveau modèle familial.

This study shows that if each play of the trilogy stages either the celebration or the imminence of a marriage, it is never a question of a love marriage. The relationships between the conjugal bond and desire and its fragility are examined here, as well as the legal, even economic, aspects of marriage as well as Beaumarchais's elaboration of a new familial model.

Françoise LE BORGNE, « Le rôle du mari dans la trilogie de Beaumarchais. Un "sot métier" ? »

Françoise Le Borgne est maître de conférences à l'université Blaise-Pascal et membre du CELIS (EA 1002). Ses recherches portent sur les représentations des interactions sociales au XVIII^e siècle, en particulier au théâtre. Elle a notamment dirigé le volume *Relations familiales entre générations dans le théâtre européen de 1750 à 1850* (Clermont-Ferrand, 2014).

Françoise Le Borgne is a lecturer at Blaise-Pascal University and a member of the CELIS (EA 1002). Her research focuses on representations of social interactions in the eighteenth century, in particular in the theatre. She has edited the volume Relations familiales entre générations dans le théâtre européen de 1750 à 1850 (Clermont-Ferrand, 2014).

La figure du mari occupe une place originale dans l'œuvre de Beaumarchais et notamment dans la trilogie. À l'influence de la tradition comique, qui tourne en dérision l'autorité d'un mari promis au cocuage, s'articule la dénonciation sentimentale et pathétique du tyran domestique. Mais si Beaumarchais crée aux dépens du barbon amoureux ou de l'« époux suborneur » une connivence avec un public aristocratique, il ne peut occulter le prestige nouveau que le statut d'époux est en passe d'acquérir dans les milieux plus populaires.

The figure of the husband occupies an original place in Beaumarchais's œuvre, notably in the trilogy. The sentimental and pathetic denunciation of the domestic tyrant is influenced by comic tradition, which derides the authority of a husband destined to be cuckolded. But if Beaumarchais can connive with the aristocratic public at the expense of the amorous old fogey, he cannot overshadow the new prestige that the status of spouse is in the process of acquiring in more popular milieus.

Florence MAGNOT-OGILVY, « La folle vitesse des échanges dans *Le Mariage de Figaro*. L'argent, de l'accessoire à la valeur »

Florence Magnot-Ogilvy est maître de conférences habilitée en littérature française du XVIII^e siècle à l'université de Montpellier. Spécialiste du roman au XVIII^e siècle, elle

est l'auteur de *La Parole de l'autre dans le roman-mémoires* (Louvain, 2004) et a dirigé plusieurs volumes sur la fiction et l'histoire des idées au XVIII^e siècle notamment, avec Janice Valls-Russell, *Enfants perdus, enfants trouvés* (Paris, 2015).

Florence Magnot-Ogilvy is a lecturer in eighteenth-century French literature at the University of Montpellier. A specialist in the eighteenth-century novel, she is the author of La Parole de l'autre dans le roman-mémoires (Louvain, 2004) and has edited several volumes on fiction and the history of ideas in the eighteenth century, notably, with Janice Valls-Russell, Enfants perdus, enfants trouvés (Paris, 2015).

Cette étude porte sur la place et le statut problématique de l'argent dans la pièce centrale de la trilogie de Beaumarchais. Tout en remplissant une apparente fonction classificatrice et fixatrice, les références à l'argent dans la pièce de Beaumarchais ne cessent de miner les classifications et les hiérarchies traditionnelles de l'Ancien Régime. La fonction principale de l'argent est d'accélérer jusqu'au vertige une vitesse des substitutions qui est le signe d'une remise en cause sourde des circuits des échanges.

This study focuses on the place and problematic status of money in the central play of the Beaumarchais trilogy. While fulfilling an apparently classificatory and fixing function, references to money in Beaumarchais's play constantly undermine the traditional classifications and hierarchies of the ancien régime. The principal function of money is to accelerate, vertiginously, the speed of substitutions which is the sign of a muted questioning of circuits of exchange.

Violaine GÉRAUD, « Genèse du comique. Du *pathos* à "*l'archietbos*" »

Violaine Géraud, professeur de langue française à Lyon III – Jean-Moulin (CEDFL, groupe Marge) est l'auteur de nombreux articles sur Beaumarchais et d'un essai sur son style, *Beaumarchais, l'aventure d'une écriture* (Paris, 1999). Spécialiste de la langue française, elle est aussi auteur d'ouvrages de grammaire et notamment du *Cours particulier de grammaire* (Paris, 2014).

Violaine Géraud, a professor of French language at Lyon III–Jean-Moulin (CEDFL, Marge group) is the author of numerous articles on Beaumarchais and an essay on his style: Beaumarchais, l'aventure d'une écriture (Paris, 1999). A specialist of French language, she is also the author of grammatical texts, notably Cours particulier de grammaire (Paris, 2014).

Beaumarchais rénove la grande comédie en la faisant naître sur fond de drame. Symétriquement, *La Mère coupable* serait née d'une intrigue de comédie. L'interaction entre drame et comédie n'est pourtant qu'assez peu féconde

dans *La Mère coupable*. L'éclatante réussite comique pourrait s'expliquer par la révolution que constitue l'invention de l'*archiethos spirituel*. Cet article propose ce terme afin de rendre compte de la faculté donnée à tous les personnages comiques d'être, au moins par moments, spirituels.

Beaumarchais transformed comedy by letting it play out on a dramatic background. Symmetrically, La Mère coupable was born from a comedic plot. However, the interaction between drama and comedy is not bugely fertile in La Mère coupable. The striking comic success can be explained in terms of the revolution constituted by the invention of the l'archiethos spirituel. This article proposes this term in order to make sense of the faculty given to all comic characters to be, at least momentarily, spiritual.

Odile RICHARD-PAUCHET, « *Le Barbier de Séville* de Beaumarchais, ou le "bonheur dans le crime" »

Odile Richard-Pauchet est maître de conférences à l'université de Limoges. Ses recherches portent sur les écrits intimes de la seconde moitié du XVIII^e siècle. Secrétaire générale de la société Diderot, elle a organisé l'année Diderot 2013. Elle a coédité les *Lettres à Sophie Volland* de Diderot (Paris, 2010) et est l'auteur de *Diderot dans les Lettres à Sophie Volland, une esthétique épistolaire* (Paris, 2007).

Odile Richard-Pauchet is a lecturer at the University of Limoges. Her research focuses on personal writing of the second half of the eighteenth century. The general secretary of the Diderot society, she organised the year Diderot 2013. She has coedited the Lettres à Sophie Volland by Diderot (Paris, 2010) and is the author of Diderot dans les Lettres à Sophie Volland, une esthétique épistolaire (Paris, 2007).

L'œuvre théâtrale de Beaumarchais a pu, depuis sa création, dérouter le spectateur par d'étonnantes embardées entre le genre sérieux et le genre comique. Or une étude attentive, notamment du *Barbier de Séville*, sa comédie la plus légère en apparence, montre au contraire une véritable constance thématique interne à l'œuvre, et la nécessité didactique, pour gagner le public, d'user de ficelles comiques pour traiter en profondeur un sujet tant politique que moral.

Since its creation, Beaumarchais's theatrical œuvre has been able to surprise audiences with its unexpected swerves between serious and comic genres. The Barbier de Séville appears to be his lightest comedy, but an attentive study reveals a thematic consistency internal to the work and the didactic necessity, in order to entice the public, of using comic threads to conduct an in-depth treatment of a subject as political as it is moral.

Jennifer RUIMI, « Des parades d'Étiolles à la trilogie »

Jennifer Ruimi, agrégée de lettres modernes et docteur en littérature française, enseigne au lycée A. Schweitzer, ainsi qu'à l'Institut d'études théâtrales de l'université Sorbonne nouvelle – Paris 3. Spécialisée dans l'étude du théâtre de société et des autres formes de théâtre non officiel à Paris au XVIII^e siècle, elle est l'auteur de *La Parade de société au XVIII^e siècle, une forme dramatique oubliée* (Paris, 2015).

Jennifer Ruimi, the holder of an agrégation in modern literature and a doctorate in French literature, teaches at the Lycée A. Schweitzer, as well as the Institute of theatrical studies at Sorbonne nouvelle–Paris 3. Specialising in the study of the théâtre de société and other non-official forms of theatre in eighteenth-century Paris, she is the author of La Parade de société au XVIII^e siècle, une forme dramatique oubliée (Paris, 2015).

Avant d'écrire pour le Théâtre-Français, Beaumarchais avait déjà abordé la scène par un autre biais : le théâtre de société. Jouant la comédie sur son propre théâtre privé, ou créant des spectacles pour divertir la compagnie de son ami Le Normant d'Étiolles, l'auteur de la trilogie a commencé sa carrière dramatique en rédigeant de petites pièces burlesques, les *parades*. Il s'agit dans cette étude de voir ce qui reste des parades d'Étiolles dans la trilogie de Figaro.

Before writing for the Théâtre-Français, Beaumarchais had already approached the stage from a different angle: the théâtre de société. Acting in a comedy in his own private theatre, or creating spectacles to entertain the company of his friend Le Normant d'Étiolles, the author of the trilogy began his dramatic career by writing short burlesque plays, the parades. This study examines what is left of d'Étiolles's parades in the Figaro trilogy.

Anne RICHARDOT, « Beaumarchais à l'épreuve du rire »

Anne Richardot est maître de conférences en littérature française du XVIII^e siècle à l'université Lille 3 et membre du laboratoire Alithila. Elle est l'auteur de *Rire des Lumières* (Paris, 2002), de *Femmes et libertinage* (Rennes, 2003) et de *Bestiaire des Lumières* (Villeneuve d'Ascq, 2009).

Anne Richardot is a lecturer in eighteenth-century French literature at Lille 3 University and a member of the Alithila team. She is the author of the Rire des Lumières (Paris, 2002), Femmes et libertinage (Rennes, 2003), and Bestiaire des Lumières (Villeneuve d'Ascq, 2009).

Cet article se propose d'examiner le parcours esthétique de Beaumarchais, en particulier dans les trois pièces formant sa trilogie disparate : son rapport à

la question des émotions théâtrales (rire/pleurs), en résonance avec celui de son siècle, et ses tentatives de refonder la création dramatique sur des affects neufs.

This article examines Beaumarchais's aesthetic trajectory, in particular in the three plays which form his disparate trilogy: his relation to the question of the theatrical emotions (tears/laughter), resonating with his century, and his attempts to re-establish dramatic creation on new affects.

Bénédicte OBITZ-LUMBROSO, « La lettre dans la trilogie de Beaumarchais. Un objet sans gravité ? »

Bénédicte Obitz-Lumbroso, professeur agrégé à l'université du Maine, docteur en langue et littérature françaises, est l'auteur de *Beaumarchais en toutes lettres. Identités d'un épistolier* (Paris, 2011) et de plusieurs articles consacrés à cet auteur. Elle est également secrétaire de rédaction de la revue *Épistolaire*.

Bénédicte Obitz-Lumbroso, a professeur agrégé at the University of Maine, and a doctor of French language and literature, is the author of Beaumarchais en toutes lettres. Identités d'un épistolier (Paris, 2011) as well as several articles about this author. She is also the sub-editor of the journal Épistolaire.

La présence de lettres significativement plus importante dans la trilogie que dans les autres pièces de Beaumarchais incite à y porter attention. Qu'elle soit texte, discours, acte ou accessoire, la lettre est un objet dramaturgique protéiforme qui se prête aux métamorphoses et aux significations les plus variées. Cet article cherche à montrer que ce léger morceau de papier constitue un lien unificateur entre les trois pièces, mais participe également de leur gravité croissante.

The significantly greater presence of letters in the trilogy than in other plays by Beaumarchais demands attention. Whether it is a text, discourse, act, or accessory, the letter is a protean dramatic object which lends itself to metamorphoses and varied significations. This article seeks to demonstrate that this slight piece of paper constitutes a unifying link between the three plays, but also participates in their increasing gravity.

Franck SALAÛN, « La scène de reconnaissance dans *Le Mariage de Figaro* »

Franck Salaün travaille sur les débats du XVIII^e siècle et le renouveau des genres littéraires. Il a notamment publié « Diderot et les gens de spectacle » dans le n° 47 de la revue *Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie* (2012), « L'invention de la scène de

reconnaissance dans le théâtre français du XVIII^e siècle » dans le n° 2 de la revue *Arrêt sur scène* (2013) et *La Revanche de Beaumarchais* (Paris, 2015).

Franck Salaiin works on eighteenth-century debates and the updating of literary genres. He has published "Diderot et les gens de spectacle" in no. 47 of the online journal Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie (2012), "L'invention de la scène de reconnaissance dans le théâtre français du XVIII^e siècle" in no. 2 of the online journal Arrêt sur scène (2013) and La Revanche de Beaumarchais (Paris, 2015).

La scène de reconnaissance du *Mariage de Figaro* (III, 16) a suscité des interprétations contradictoires. Dans un premier temps, cette étude rappelle les enjeux de la séquence centrée sur la reconnaissance par rapport aux principales intrigues de la pièce. Dans un second temps, la scène est comparée aux discours de l'époque sur la reconnaissance. Sur la base de ces différents constats, on peut affirmer que Beaumarchais a privilégié la dimension parodique sans renoncer aux situations attendrissantes.

The scene of acknowledgement in the Mariage de Figaro (III, 16) has incited contradictory interpretations. First, this study recalls the implications of the sequence centred on acknowledgement in relation to the principal plotlines in the play. Next, the scene is compared with the discourse of the era on acknowledgement. Based on these different observations, we can affirm that Beaumarchais privileges the parodic dimension without abandoning sentimental or moving situations.

Sophie MARCHAND, « Beaumarchais et le personnage de théâtre »

Sophie Marchand est maître de conférences à l'université Paris-Sorbonne. Spécialiste du théâtre du XVIII^e siècle, elle a dirigé avec Pierre Frantz *Le Théâtre français du XVIII^e siècle* (Paris, 2009). Elle a également publié *Théâtre et pathétique au XVIII^e siècle* (Paris, 2009) ainsi que des articles sur la dramaturgie des Lumières et des éditions critiques de pièces de Mercier, Monvel et Lesage.

Sophie Marchand is a lecturer at Paris-Sorbonne University. A specialist in eighteenth-century theatre, she has edited, with Pierre Frantz, Le Théâtre français du XVIII^e siècle (Paris, 2009). She has published Théâtre et pathétique au XVIII^e siècle (Paris, 2009) as well as articles on Enlightenment dramaturgy and critical editions of plays by Mercier, Monvel, and Lesage.

La pensée du personnage semble guider la démarche créatrice de Beaumarchais et déterminer l'invention d'une dramaturgie originale. Cherchant à complexifier les types classiques et à faire des personnages de véritables individus théâtraux, le dramaturge procède à une déconstruction des habitudes

génériques et à un dynamitage de la psychologie traditionnelle. En inscrivant ses héros dans une temporalité qui excède les limites de la forme théâtrale, il place au cœur de sa dramaturgie la question de l'identité.

The thought of the protagonist seems to guide Beaumarchais's creative approach and determines the invention of an original dramaturgy. Seeking to render classic types more complex, and to make characters into real theatrical individuals, the playwright proceeds to deconstruct generic habits and explode traditional psychology. By inscribing his heroes in a temporality which surpasses the limits of theatrical form, he places the question of identity at the heart of his theatre.